

SONY

# Micro Hi-Fi Component System

Istruzioni per l'uso

Brüksanvisning

IT SE

## CMT-SPZ70/SPZ50

© 2006 Sony Corporation Printed in China  
http://www.sony.net/

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art. 2, comma 1 del D.M. 28.08.1995 n.548.

### ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire le aperture del apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. e non mettere le candele accese sull'apparecchio.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non mettere sull'apparecchio oggetti che contengono liquidi, come i vasi.

Collegare l'unità ad una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un'anomalia nell'unità, scollegare subito la spina principale dalla presa CA.

Non installare questo apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a muro.

### Collegamento sicuro del sistema

#### Quando si trasporta questo sistema

- 1 Rimuovere tutti i dischi per proteggere il meccanismo CD.
- 2 Premere CD [4] sul telecomando per selezionare la funzione CD.
- 3 Mantenere premuto TAPING MODE/TUNING MODE [22], e premere DISC 1 [23] finché appare "LOCK".
- 4 Scollegare il cavo di alimentazione.

#### Diffusori

Diffusore destro ←  
Diffusore sinistro ←

#### Antenne

Trovare una posizione e un orientamento che forniscano una buona ricezione e poi installare l'antenna. Tenere le antenne lontano dai cavi dei diffusori per evitare di ricevere dei disturbi.

#### Alimentazione

Per i modelli con un selettore di tensione, impostare VOLTAGE SELECTOR sulla tensione della linea elettrica locale.

Collegare il cavo di alimentazione ad una presa a muro. Se la spina non si adatta alla presa a muro, staccare l'adattatore per la spina in dotazione (soltanto per i modelli dotati di un adattatore).

#### Antenna FM a cavo

(Allungarla orizzontalmente.)

#### Lato marrone per altre zone

#### Lato bianco per il Nordamerica

2-668-123-51(2)

# Micro Hi-Fi Component System

Brüksanvisning

IT SE

## CMT-SPZ70/SPZ50

© 2006 Sony Corporation Printed in China  
http://www.sony.net/

### AVVISO

Utsatt inte den här apparaten för regn eller fukt för att undvika risk för brand eller elstötter.

Se till att inte anläggningens ventilationshåll täcks för av tefingur, borddukar, gardiner eller liknande, eftersom det kan medföra risk för brand. Ställ heller aldrig tända stearinljus ovanpå anläggningen.

Ställ aldrig väterkylida behållare som t.ex. blomvaser ovanpå anläggningen, eftersom det kan leda till brand eller elstötter.

Anslut anläggningen till ett lättåtkomligt vägguttag. Om anläggningen skulle bete sig på något ovanligt sätt så dra genast ut stickkontakten ur vägguttaget.

Installera inte anläggningen i ett slutet utrymme som t.ex. i en bokhylla eller inuti ett skåp.

### Säker anslutning av anläggningen

#### Innan du bör omring anläggningen

- 1 Ta ut alla skivor för att skydda CD-mekanismen.
- 2 Tryck på CD [4] på fjärrkontrollen för att gå över till CD-läget.
- 3 Håll PLAY MODE/TUNING MODE [22] intryckt och tryck på DISC 1 [23] tills "LOCK" tänds på displayen.
- 4 Dra ut stickkontakten ur vägguttaget.

#### Högtalarna

Höger högtalare ←  
Vänster högtalare ←

#### Antenner

Hitta ett ställe och en riktning där mottagningen blir bra, och sätt upp antennen där. Håll undan antennerna från högtalarkablarna för att undvika störningar.

#### Den bruna sidan för övriga områden

#### Den vita sidan för Nordamerikamodellen

#### Strömförsörjning

Om din modell är försedd med en spänningsomkopplare (VOLTAGE SELECTOR) så ställ in den på den lokala nätspänningen.

Sätt i stickkontakten i ett vägguttag. Om stickkontakten inte passar i vägguttaget så ta av den medföljande kontaktadaptern (gäller endast modeller som levereras med en kontaktadapter).

#### För att välja klockan

Tryck på I/O (strömbytare) [1].  
Gå över till klockinställningsläget.  
Tryck på CLOCK/TIMER SET [28] på fjärrkontrollen. Om det nuvarande funktionsläget visas på displayen så tryck uppåre gånger på [4] på fjärrkontrollen för att välja "CLOCK SET" på displayen. Gör på samma sätt för att ställa in minuttalen. Klockinställningen försvinner om man drar ut stickkontakten ur vägguttaget eller det blir strömavbrott.

#### Val av musikällra

Tryck på någon av följande knappar eller tryck uppåre gånger på FUNCTION [6].

För att välja CD-spelaren CD [4] på fjärrkontrollen. Radion TUNER/BAND [5]. Kassettdisken TAPE [3] på fjärrkontrollen. En annan komponent (som är ansluten via en ljudkabel) FUNCTION [6] uppåre gånger tills "AUDIO IN" tänds på displayen.

För att välja FM-trånantenn (Drä ut tråden horisontellt.) eller AM-ramantenn

Den bruna sidan för övriga områden eller Den vita sidan för Nordamerikamodellen

Antenna a telaio AM

Lato marrone per altre zone

Lato bianco per il Nordamerica

Antenna FM a cavo (Allungarla orizzontalmente.)

Antenne

Diffusori

Alimentazione

Quando si trasporta questo sistema

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire le aperture del apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. e non mettere le candele accese sull'apparecchio.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non mettere sull'apparecchio oggetti che contengono liquidi, come i vasi.

Collegare l'unità ad una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un'anomalia nell'unità, scollegare subito la spina principale dalla presa CA.

Non installare questo apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a muro.

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art. 2, comma 1 del D.M. 28.08.1995 n.548.

© 2006 Sony Corporation Printed in China  
http://www.sony.net/

Stampato su carta 100% riciclata con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composto organico volatile).

Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE I. Questa etichetta si trova all'esterno sulla parte posteriore.

Tranne i clienti negli Stati Uniti e in Canada

Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE I. Questa etichetta si trova all'esterno sulla parte posteriore.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire le aperture del apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. e non mettere le candele accese sull'apparecchio.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non mettere sull'apparecchio oggetti che contengono liquidi, come i vasi.

Collegare l'unità ad una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un'anomalia nell'unità, scollegare subito la spina principale dalla presa CA.

Non installare questo apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a muro.

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art. 2, comma 1 del D.M. 28.08.1995 n.548.

© 2006 Sony Corporation Printed in China  
http://www.sony.net/

Stampato su carta 100% riciclata con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composto organico volatile).

Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE I. Questa etichetta si trova all'esterno sulla parte posteriore.

Tranne i clienti negli Stati Uniti e in Canada

Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE I. Questa etichetta si trova all'esterno sulla parte posteriore.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire le aperture del apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. e non mettere le candele accese sull'apparecchio.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non mettere sull'apparecchio oggetti che contengono liquidi, come i vasi.

Collegare l'unità ad una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un'anomalia nell'unità, scollegare subito la spina principale dalla presa CA.

Non installare questo apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a muro.

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art. 2, comma 1 del D.M. 28.08.1995 n.548.

© 2006 Sony Corporation Printed in China  
http://www.sony.net/

Stampato su carta 100% riciclata con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composto organico volatile).

Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE I. Questa etichetta si trova all'esterno sulla parte posteriore.

Tranne i clienti negli Stati Uniti e in Canada

Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE I. Questa etichetta si trova all'esterno sulla parte posteriore.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire le aperture del apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. e non mettere le candele accese sull'apparecchio.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non mettere sull'apparecchio oggetti che contengono liquidi, come i vasi.

Collegare l'unità ad una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un'anomalia nell'unità, scollegare subito la spina principale dalla presa CA.

Non installare questo apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a muro.

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art. 2, comma 1 del D.M. 28.08.1995 n.548.

© 2006 Sony Corporation Printed in China  
http://www.sony.net/

Stampato su carta 100% riciclata con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composto organico volatile).

Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE I. Questa etichetta si trova all'esterno sulla parte posteriore.

Tranne i clienti negli Stati Uniti e in Canada

Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE I. Questa etichetta si trova all'esterno sulla parte posteriore.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire le aperture del apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. e non mettere le candele accese sull'apparecchio.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non mettere sull'apparecchio oggetti che contengono liquidi, come i vasi.

Collegare l'unità ad una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un'anomalia nell'unità, scollegare subito la spina principale dalla presa CA.

Non installare questo apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a muro.

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art. 2, comma 1 del D.M. 28.08.1995 n.548.

© 2006 Sony Corporation Printed in China  
http://www.sony.net/

Stampato su carta 100% riciclata con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composto organico volatile).

Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE I. Questa etichetta si trova all'esterno sulla parte posteriore.

Tranne i clienti negli Stati Uniti e in Canada

Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE I. Questa etichetta si trova all'esterno sulla parte posteriore.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire le aperture del apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. e non mettere le candele accese sull'apparecchio.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non mettere sull'apparecchio oggetti che contengono liquidi, come i vasi.

Collegare l'unità ad una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un'anomalia nell'unità, scollegare subito la spina principale dalla presa CA.

Non installare questo apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a muro.

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art. 2, comma 1 del D.M. 28.08.1995 n.548.

© 2006 Sony Corporation Printed in China  
http://www.sony.net/

Stampato su carta 100% riciclata con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composto organico volatile).

Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE I. Questa etichetta si trova all'esterno sulla parte posteriore.

Tranne i clienti negli Stati Uniti e in Canada

Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE I. Questa etichetta si trova all'esterno sulla parte posteriore.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire le aperture del apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. e non mettere le candele accese sull'apparecchio.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non mettere sull'apparecchio oggetti che contengono liquidi, come i vasi.

Collegare l'unità ad una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un'anomalia nell'unità, scollegare subito la spina principale dalla presa CA.

Non installare questo apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a muro.

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art. 2, comma 1 del D.M. 28.08.1995 n.548.

© 2006 Sony Corporation Printed in China  
http://www.sony.net/

Stampato su carta 100% riciclata con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composto organico volatile).

Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE I. Questa etichetta si trova all'esterno sulla parte posteriore.

Tranne i clienti negli Stati Uniti e in Canada

Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE I. Questa etichetta si trova all'esterno sulla parte posteriore.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire le aperture del apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. e non mettere le candele accese sull'apparecchio.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non mettere sull'apparecchio oggetti che contengono liquidi, come i vasi.

Collegare l'unità ad una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un'anomalia nell'unità, scollegare subito la spina principale dalla presa CA.

Non installare questo apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a muro.

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art. 2, comma 1 del D.M. 28.08.1995 n.548.

© 2006 Sony Corporation Printed in China  
http://www.sony.net/

Stampato su carta 100% riciclata con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composto organico volatile).

Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE I. Questa etichetta si trova all'esterno sulla parte posteriore.

Tranne i clienti negli Stati Uniti e in Canada

Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE I. Questa etichetta si trova all'esterno sulla parte posteriore.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire le aperture del apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. e non mettere le candele accese sull'apparecchio.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non mettere sull'apparecchio oggetti che contengono liquidi, come i vasi.

Collegare l'unità ad una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un'anomalia nell'unità, scollegare subito la spina principale dalla presa CA.

Non installare questo apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a muro.

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art. 2, comma 1 del D.M. 28.08.1995 n.548.

© 2006 Sony Corporation Printed in China  
http://www.sony.net/

Stampato su carta 100% riciclata con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composto organico volatile).

Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE I. Questa etichetta si trova all'esterno sulla parte posteriore.

Tranne i clienti negli Stati Uniti e in Canada

Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE I. Questa etichetta si trova all'esterno sulla parte posteriore.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire le aperture del apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. e non mettere le candele accese sull'apparecchio.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non mettere sull'apparecchio oggetti che contengono liquidi, come i vasi.

Collegare l'unità ad una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un'anomalia nell'unità, scollegare subito la spina principale dalla presa CA.

Non installare questo apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a muro.

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art. 2, comma 1 del D.M. 28.08.1995 n.548.

© 2006 Sony Corporation Printed in China  
http://www.sony.net/

Stampato su carta 100% riciclata con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composto organico volatile).

Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE I. Questa etichetta si trova all'esterno sulla parte posteriore.

Tranne i clienti negli Stati Uniti e in Canada

Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE I. Questa etichetta si trova all'esterno sulla parte posteriore.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire le aperture del apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. e non mettere le candele accese sull'apparecchio.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non mettere sull'apparecchio oggetti che contengono liquidi, come i vasi.

Collegare l'unità ad una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un'anomalia nell'unità, scollegare subito la spina principale dalla presa CA.

Non installare questo apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a muro.

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art. 2, comma 1 del D.M. 28.08.1995 n.548.

© 2006 Sony Corporation Printed in China  
http://www.sony.net/

Stampato su carta 100% riciclata con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composto organico volatile).

Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE I. Questa etichetta si trova all'esterno sulla parte posteriore.

Tranne i clienti negli Stati Uniti e in Canada

Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE I. Questa etichetta si trova all'esterno sulla parte posteriore.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire le aperture del apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. e non mettere le candele accese sull'apparecchio.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non mettere sull'apparecchio oggetti che contengono liquidi, come i vasi.

Collegare l'unità ad una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un'anomalia nell'unità, scollegare subito la spina principale dalla presa CA.

Non installare questo apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a muro.

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art. 2, comma 1 del D.M. 28.08.1995 n.548.

© 2006 Sony Corporation Printed in China  
http://www.sony.net/

Stampato su carta 100% riciclata con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composto organico volatile).

Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE I. Questa etichetta si trova all'esterno sulla parte posteriore.

Tranne i clienti negli Stati Uniti e in Canada

Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE I. Questa etichetta si trova all'esterno sulla parte posteriore.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire le aperture del apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. e non mettere le candele accese sull'apparecchio.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non mettere sull'apparecchio oggetti che contengono liquidi, come i vasi.

Collegare l'unità ad una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un'anomalia nell'unità, scollegare subito la spina principale dalla presa CA.

Non installare questo apparecchio in uno spazio ristretto



